

Indice del lessico mistico fondamentale del trattato *Savâneh ol- 'Oshshâq (Sawânih al-'Ushshâq)* di Ahmad Ghazâli

a cura di Carlo Saccone

Questo lavoro non ha altro fine che quello di fornire un'esemplificazione della terminologia della mistica islamica medievale a partire dal ricco lessico di uno dei suoi testi più significativi, il denso trattato *Savâneh ol- 'Oshshâq (Sawânih al-'Ushshâq)* di Ahmad Ghazâli (m. 1126, fratello minore del più celebre teologo Abu Hamid al-Ghazâli, m. 1111), composto versosimilmente nel primo quarto del XII secolo, ampiamente ricopiato studiato e commentato dai mistici sufi di area araba, persiana e persino indiana. Ho analizzato i vari aspetti, storico-letterari filologici strutturali e stilistici, di quest'opera in un saggio che accompagnava la sua prima versione italiana (*La "via degli amanti": l'erotologia di A.G. nel trattato mistico Savâneh ol-'Oshshâq*, in Ahmad Ghazâli, *Delle occasioni amoroze*, a cura di C. Saccone, Carocci, Roma 2007, pp. 9-89), cui si rimanda per approfondimenti e bibliografia. Le voci qui considerate sono quelle ritenute attinenti agli aspetti erotologici e mistico-teologici della dottrina di Ahmad Ghazâli, nonché alle immagini o metafore più ricorrenti nel trattato. Non si tratta dunque di un vocabolario esaustivo, ma solo di una selezione di voci notevoli. La resa dell'originale termine persiano riflette solo le accezioni riscontrabili nel testo e riportate nella versione italiana sopra menzionata. Sono state omesse le voci amante-amato-amore ('ASHEQ-MA'SHUQ-'ESHQ) che si trovano praticamente in ogni capitolo dell'opera, a meno che non compaiano in composti notevoli. Le voci sono perlopiù presentate nella forma singolare; sono comprese anche voci notevoli composte di più sostantivi, o di verbo e sostantivo, o di sostantivo e aggettivo. I numeri sono relativi al capitolo (o al capitolo e al paragrafo) della versione italiana del trattato (v. sopra); la sigla PRO sta per Prologo.

L'elenco è stato redatto senza l'ausilio di specifici programmi computerizzati, è suscettibile perciò di presentare incongruenze e arbitrii (si spera, in qualche caso, fecondi), omissioni e dimenticanze. Si è optato per una trascrizione semplificata al massimo, nella convinzione che i tecnicismi della traslitterazione interessano poco al non addetto ai lavori e che, allo specialista, sarà facile comunque riconoscere l'originale. La vocalizzazione dei termini arabi si attiene alla pronuncia del neopersiano.

Abbandono (TASLIM): 32.3
Abbandono e Consenso (TASLIM O REDA'): 27.2
Abbandono (ENFESAL): 4.3
Abbandono di sé (BETARK-E KHWOD): 39.4
Abiezione (MAZALLAT/ZELLAT): 36.1-2 ; 41.1; 67.1
Abiezione della Schiavitù (ZELLAT-E BANDEGI): 60.2
Abisso del Mare (QA'R-E DARYA): 4.4
Abisso dell'Azione (LOJJE-YE KAR): 3.3
Abito d'impostura (LEBAS-E TALBIS): 4.5
Accadere (OFTADAN): 1.2
Accertamento (ETHBAT): 51
Accettare (QABUL KARDAN): 26.1
Accidentale ('AREDI): 1.3;
Accidentale/Transeunte ('ARIYATI): 47
Accidente ('ARIYAT): 16; 25; 63
Accidente ('ARD, 'AREDE): 3.1; 57; 72
Accidente/Attributo (SEFAT): 3.1; 10
Accidenti delle Derivazioni ('AVARED-E ESHTEQAQAT): 4.10
Acconsentire/Essere acquiescente (TAN DADAN): 26.1

Accrescersi (ZIYADAT SHODAN, AFZUDAN): 14
Accrescimento (ZIYADAT): 40.2; 45.2
(libera) Acquisizione (KASB): 75.1
Affermare/Stabilire il dominio (VELAYAT GEREFTAN, FORU GEREFTAN): 24; 29.1
Affetto (MEHR): 60.1
Afflitto (GHAMGIN): 15.1
Affronto/Ingiuria (JOWR): 60.2
Agio (RAHAT): 47
Agitazione/Ansia (EDTERAB): 25
Aggrapparsi (AVIKHTAN): 45.2
Aiuto (YAREGI): 60.2
Ala: (BAL): 10
ALASTU BI-RABBIKUM: 33.1
Albero d'Amore (SHAJARE-YE 'ESHQ): 3.1
Albero d'Amore (DERAKHT-E 'ESHQ): 16
Albero/Giardino (DERAKHT / BAGH): 10
Allegro (BATARAB): 43.1
Alcova dell'Immaginazione (PARDE-YE KHIYAL): 38.3
Allusione (ESHARAT): PRO.1; 1.3; 2; 4.9; 5; 29.2; 46; 52; 77
Allusione dell'Espressione (ESHARAT-E 'EBARAT): PRO.1
Allusione della Gnosi (ESHARAT-E MA'REFAT): 4.9
Amante mendico ('ASHEQ-E MASKIN): 68
Amanza (v. Innamoramento)
Amatezza/Seduazione (MA'SHUQI): 11.1: 60.2; 68
Ambizione (HEMMAT): 66; 72
Amicizia (SOHBAT): 39.4
Amicizia (YARI): 47
Amicizia (DUSTI): 5
Amico (DUST): 11.2
Amico (RAFIQ): 16
Amico (YAR): 11.2; 47; 50; 52
Amico d'Amore (YAR-E 'ESHQ): 69.1
Amico dell'amato (YAR-E MA'SHUQ): 69.1
Amico dell'amante (YAR-E 'ASHEQ): 69.2
Amore reale ('ESHQ-E HAQIQ): 57
Amore dell'amante ('ESHQ-E 'ASHEQ): 21.2
Amore dell'amato ('ESHQ-E MA'SHUQ): 21.2
Amore manchevole/difettoso ('ESHQ-E MA'LUL): 28.1
Ambizione (HEMMAT): 39.2
Andar diritto/Procedere rettamente (RAST RAFTAN): 68
Andare all'incontrario/Capovolgarsi (BE 'AKS GASHTAN): 21.4; 22.1
Andarsene (RAFTAN): 6
Angosciato/Sofferente (GHAMGIN): 59.1
Anima (JAN): 2; 3.1; 4.9; 38; 43.3; 70; 72
Anima carnale/carne (NAFS): 33.3
Anima e mondo (JAN O JAHAN): 2
Annegare (v. Immergersi)
Annientamento (v. Estinzione)
Apparenze della Scienza (ZAHER-E 'ELM): 5
Appartenere a / essere per sé (KHWOD-RA BUDAN): 68
Appartenere a / essere per l'amato (MA'SHUQ-RA BUDAN): 68

Ansia/Angoscia (TIMAR): 60.2
Apostata (MORTADD): 2
Arco della volontà dell'amato (KAMAN-E ERADAT-E 'ASHEQ): 20.2
Aria (HAVA): 3.4; 10
Aria pura dello Spirito (HAVA-YE SAFI-YE RUH): 2; 3.2
Arretramento/Avanzamento (EDBAR / EQBAL): 7
Arroganza (KEBR): 21.3
Aspettare/Attendere (MONTAZER BUDAN): 1.2; 11.1; 59.1
Assalire (TAKHTAN): 64
Assediare (AHATAT GEREFTAN): 59.2
Assemblea della brama e dell'imperfezione (MAJLES-E TAMA' O 'ELLAT): 19.1
Assenza (GHEYBAT): 50; 52
Assenza di legami col sé (BI-PEYVANDI BA KHWOD): 13.3
Assoggettato (RAM): 45.2
Attaccamento al frutto ('ALAQE-YE THAMARE): 58.2
Attaccamenti e Impedimenti ('ALAYEQ O 'AVAYEQ): 9.2
Attitudine (AHLIYYAT): 72; 73
Attrazione di lui (KESHESH-E U): 21.4
Attributo/Qualità (SEFAT): 2; 37; 39.3-5; 43.1; 50; 74
Attributo dell'Essenza (SEFAT-E DHAT): 1.2; 2
Attributo della Signoria (SEFAT-E EMARAT): 60.2
Attributo di Maestà (SEFAT-E 'EZZAT): 60.2
Aumentare (AFZUDAN): 13.1
Autosufficienza (KEFAYAT): 70
Avanguardia dell'amato (TALAYE-YE MA'SHUQ): 50
Avanguardia d'Amore (TALAYE-YE 'ESHQ): 60.2; 64
Avanguardia della Ricerca (TALAYE-YE TALAB): 48.2
Avanguardia/Avvisaglia dell'Unione (TALAYE-YE VESAL): 25
Avere accesso (GOZAR YAFTAN): 4.5
Avere attinenza con lui (BE-D-U TA'ALLOQ DASHTAN): 23.2
Avere a che fare con la polvere del vicolo (BA KHAK-E SAR-E KUY KAR DASHTAN): 25
Avere coraggio (ZAHRE DASHTAN): 1.4
Avere fastidio dalla propria esistenza (AZ VOJUD-E KHWOD ZAHMAT DIDAN): 23.3
Avere notizia (KHABAR YAFTAN): 29.2
Aver parte (BAHRE DASHTAN): 3.2
Aver Paura (BAK DASHTAN): 4.6
Avere forza di (sostenere la) visione (TAB-E DIDAR DASHTAN): 25
Avere/Non avere senso (MA'NI DASHTAN / NADASHTAN): 11.1
Azione/Funzione (KAR): 10; 21.1; 48.1
Bagliore (ESHRAQ): 39.2
Bassezza della tuità (PASTI-YE TO'I): 20.1
Bello (BAJAMAL): 15.2
Beltà (HOSN): 3.1-4; 13.1-2; 36.2
Bellezza/Grazia (JAMAL): 12; 13.1-2; 22.2; 35; 39.4-5; 44; 54; 73
Bellezza (NIKU'I): 11.1
Bene/Male (NIKI / BADI): 60.1
Benevolenza d'Amore ('ENAYAT-E 'ESHQ): 76
Bere la bile (ZAHRE KHWORDAN): 71
Bere vino (SHERAB KHWORDAN): 46
Bere vino (MEY KHWORDAN): 61
Bersaglio (QEBLE, HADAF, NESHANE): 20.2

Biasimevole (MALAMATI): 4.7
Biasimo (MALAMAT): 4.1; 4.6-7; 5; 6
Bile (ZAHRE): 3.2
Bile dell'amante (ZAHRE-YE 'ASHEQ): 71
Bisogno/Smania (NIYAZ): 41.1
Botte/Anfora (KHOM): 61
Brama (TAMA'): 4.8
Brama/Cupidigia (TAMA'): 4.1; 67.1-2
Brama dell'amato (TAMA'-E MA'SHUQ): 4.8
Brama d'Azione (TAMA'-E KAR): 4.6
Brama di Luce (TAMA'-E NUR): 21.1
Brama d'Unione (TAMA'-E VASL): 72
Brigante ('AYYAR): 4.6
Briglia (LEGAM): 3.2
Bruciare (SUKHTAN): 3.2
Bugia/e (DORUGH): 32.1
Cacciatore (SAYYAD): 10
Cadere in mano(=trovare) (BE DAST OFTADAN): 4.5
Cadere nel fuoco (DAR NAR OFTADAN): 21.1
Cadere nella trappola (BE DAM OFTADAN): 23.1
Calamo (QALAM): 3.1
Camaleonte (BUQALAMUN): 6; 18.3
Camaleonte dell'Istante (BUQALAMUN-E VAQT): 1.5
Campo dei segreti recessi del cuore (ZAMIN-E KHALVAT-E DEL): 21.1
Cancellarsi (MAHV OFTADAN): 60.2
Cancellazione (MAHV): 3.1
Cancellazione di costumi (MAHV-E ROSUM): 47
Cane del vicolo dell'amato (SAG-E KUY-E MA'SHUQ): 23.2
Capello (MUY): 39.1-4
Capire/Sapere (DANESTAN): 75.2
Carattere/Caratteristica dell'umana natura (KHASSIYYAT-E ENSANI): 8.1
Carta (VARAQ) 70
Carta dell'Offesa (VARAQ-E JAFAT): 69.1
Carta dell'amorosa manifestazione (VARAQ-E NEMAYESH-E 'ESHQ): 6
Casa (KHANE). 5; 9.1
Casa del Biasimo (KUY-E MALAMAT): 4.6
Catapulta (MANJANIQ): 20.1
Catena (SELSELE): 61
Catene della sopraffazione (SALASEL-E QAHR): 3.2
Catena della schiavitù (BAND-E BANDEGI): 60.2
Cavalcatura (MARKAB): 1.1; 49.1; 63
Cavalcatura dell'anima (MARKAB-E JAN): 37
Cavalcatura del signore (MARKAB-E SOLTAN): 1.3
Cavalcatura/Cavallo dello Spirito (MARKAB-E RUH): 1.2; 3.2
Cavalcatura del rammarico (MARKAB-E HASRAT): 59.2
Centro del cuore (MIYANE-YE DEL): 16
Cercare/Ricercare (TALAB KARDAN): 55
Cercare (JOSTAN): 4.1
Cercatore/Cercato (TALEB / MATLUB): 10
Cerchio d'Amore (DAYERE-YE 'ESHQ): 64
Certezza (YAQIN): 4.5; 67.1

Che-si-gioca-tutto / giocatore leale (BAZANDE-YE PAK): 4.6
Chiamare (KHWANDAN): 19.4
Chiamare pazzo (MAJNUN GOFTAN): 25
Chiave di molti segreti (MEFTAH-E BESYAR ASRAR): 13.1
Chiedere/Esigere (EQTEDA KARDAN): 3.2
Chiudere gli occhi (DIDE BARBASTAN): 77
Chiuso/Sbarrato (BASTE): 59.1; 71
Cielo (ASEMAN): 3.2; 4.10
Circoambulazione della Sacra Ka'ba (TAVAF-E KA'BE-YE QODS): 18.2
Ciuffo (v. Ricciolo)
Civetteria (DALAL): 11.1
Coccodrillo d'Amore (NAHANG-E 'ESHQ): 26.1
Coccodrillo delle pene (NAHANG-E GHAMAN): 9.2
Colore (RANG): 49.1
Colore dell'Istante (RANG-E VAQT): 19.1
(di) Colore uguale (HAM-RANG): 58.1
Colpa/Macchia (TAQSIR): 70
Commistione (MEZAJ): 1.2
Comodità (RAHAT): 16
Compagno (MUNES): 50
Comparire (PEYDA SHODAN): 22.1; 25; 75.1
Composizione delle lettere (TARKIB-E HORUF): 46
Comprendere (RAH BORDAN)
Comprendere/Percepire (DARYAFTAN): 11.1; 13.1
Comprendere/Essere compreso (FAHM KARDAN / MAFHUM GASHTAN): PRO.1; 3.1; 4.3; 15.2 77
Comprensione (EDRAK): 3.3; 51; 77
Comprensione dell'anima (EDRAK-E JAN): 53
Concedere via libera (GOZAR DADAN): 2
Conchiglia (SADAF): 4.4
Conchiglia d'Amore (SADAF-E 'ESHQ): 53; 77
Confacente (v. Degno)
Conferma prima della Cancellazione (ETHBAT QABL AL-MAHV): 3.1
Confidente/Conoscente (ASHNA): 36.1
Confine (v. Limite)
Confine estremo della permanenza (SARHADD-E BAQA'): 18.2
Conforto/Filtro/Amuleto (SALVAT): 22.2; 23.3
Congenere/Uguale (MOJANES): 60.2
Congettura/Supposizione (ZANN): 4.5
Congiungersi (PEYVASTAN): 11.2
Congiunzione (QERAN): 21.3
Congiunzione fra due cuori (QERAN MIYAN-E DO DEL): 21.2
Conoscenza/Confidenza (ASHNA'I): 36.1; 46; 60.2; 61
Conoscenza (v. Gnosi; v. Scienza)
Conoscere (v. Sapere)
Conquistare la fortezza dell'amante (QAL'E-YE 'ASHEQ GOSHUDAN): 7; 20.1
Conquistare l'intimo (NEHAD GOSHADAN): 25
Conscio/Consapevole (AGAH): 52
Consegnare il corpo al tormento (TAN BE BALA' SEPORDAN): 7
Considerare (SHOMORDAN): 65.1
Considerare parte di se stesso (AZ KHWOD SHOMORDAN): 26.1

Consolatore di sé (GHAMGOSAR-E KHWISH): 10
Consolazione (TASALLI)
Contrazione/Espansione (QABD / BAST): 19.2
Coperto (v. Nascosto)
Coppa (PEYMANE): 61
Coppa dell'infinito (JAM-E BIANJAM): 60.2
Coppa del Cuore (KAS-E DEL): 71
Coppa specchio-del-mondo (JAM-E JAHAN-NOMA): 18.2
Corte d'Amore (BARGAH-E 'ESHQ): 33.1; 54
Corte della potenza d'Amore (BARGAH-E SIYASAT-E 'ESHQ): 54
Corte di Bellezza (BARGAH-E JAMAL): 54
Corte del Dolore (BARGAH-E DARD): 54
Corte della Moina (BARGAH-E NAZ): 54
Corte dell'Offesa (BARGAH-E JAFI'): 69.2
Cortina/Velo (PARDE): 33.1-3; 38.3
Costrizione (JABR): 75.1
Costrizione (JABBARI): 21.3
Costruire specchi (AYENE SAKHTAN): 13.2
Creatore/Creatura (KHALEQ / MAKHLUQ): PRO.3
Creazione (SON'): 12
Credere/Ritenere (PENDASHTAN, ZENN BORDAN): 49.3; 72
Credere (E'TEQAD KARDAN): 13.3
Crescere/Svilupparsi (ROSTAN, BARROSTAN): 3.1; 16; 58.1
Crescita (TARBIYAT): 21.1
Cruccio amoroso (RANJ-E 'ESHQ): 47
Crucciarsi (RANJUR SHODAN): 15.2
Chiudere l'occhio (DIDE BARBASTAN): 53
Cucito/chiuso (BARDUKHTE): 13.1
Cuore (DEL): 3.2; 8.3; 17.3; 20.2; 31.3; 33.2-3; 36.2; 38.2; 39.4-5; 43.1-3; 44; 49.1; 54; 55; 71; 72
Cuore (QALB): 46
Cuore e anima (DEL O JAN): 26.1
Cuore degli amanti DEL-E DUSTAN): 9.2
Cuore delle parole (DEL-E HORUF): PRO.1
Cuore spezzato/ferito (DELRISH): 61
Cupidigia (v. Brama)
Curarsi/Preoccuparsi (PARVA): 49.2; 51
Da entrambe le parti (AZ HAR DO JANEH): 11.3; 27.2
Dadi della Violenza (MOHRE-YE QAHR): 75.1
Dadi del Destino (MOHRE-YE TAQDIR): 75.2
Danno/Perdita (ZIYAN): 1.3; 11.1; 25; 40.1; 43.5; 64
Dare anima e mondo (JAN O JAHAN DADAN): 72
Dare il cuore (DEL DADAN): 76
Dare indizio/segnale (NESHAN DADAN): 51
Dare/Riportare notizia (KHABAR DADAN): 3.4; 29.1
Dar forma (MOSAVVAR KARDAN): 3.1
Decadenza d'Amore (ZAVAL-E 'ESHQ): 6
Declino amoroso (NASHIB-E 'ESHQ): 69.1-2
Decremento/Difetto (NOQSAN): 69.2; 74
Decretare (TAQDIR KARDAN): 60.1
Decreto (QADA'): 3.1
Decreto/Governo/Ordine/Comando (HOKM): 19.1; 35; 68; 75.1

Degno/Confacente (DARKHWORD): 66; 68
Delirio (HADHAYAN): 34.2
Deluso (GHARRE): 76
Derivazione (ESHTEQAQ): 63
Derivazione dell'amante e dell'amato (ESHTEQAQ-E 'ASHEQ O MA'SHUQ): 4.10
Descrizione (VASF): 3.3
Desiderio (ESHTIYAQ): 23.3
Desiderio (SHOWQ): 46
Destino (TAQDIR): 3.1
Destino (RUZGAR): 41.1; 43.3
Destino (NASIB): 57
Difettare/Occorrere (DARBAYESTAN): 14
Difetto/Imperfezione ('ELLAT): 7; 19.2; 34.2; 38.2; 39.3; 57; 67.1; 72
Difetto/Colpa (TAQSIR): 75.2
Diminuire/sottrarre (KAM KARDAN): 23.3
Diminuzione/Difetto (NOQSAN): 23.3; 40.2; 45.2
Dimora d'angoscia (MANZEL-E TIMAR): 59.2
Dire addio (VEDA' KARDAN): 5
Dire/Non dire al cuore (BA DEL GOFTAN / NA-GOFTAN): 7
Direzione (JEHAT): 1.3
Discepolo/Iniziato (SHAGERD): 1.4
(a) Discrezione dell'amico (BE EKHTIYAR-E DUST): 17.2
Disgrazia (v. Guaio)
Dispiegarsi (TAMHID OFTADAN): 13.3
Distacco (HEJRAN, HEJR): 4.1-3; 17.3; 76
Distinzione/Differenziazione (TAFAVOT): 1.3
Distogliere da estranei (AZ AGHIYAR BARGASHTAN): 4.6
Distogliere il volto da sé (RUY AZ KHWOD GARDANIDAN): 4.6
Distruggere se stesso (HALAK KARDAN-E KHWOD): 28.2
Divenire capello (MUY AMADAN, MUY SHODAN): 19.4; 39.1
Divenire docile (RAM SHODAN): 7
Divenire l'amato (MA'SHUQ GASHTAN): 39.2
Divenire perfetto (BE KAMAL RESIDAN): 23.2
Divenire svogliato (MOTABARREM SHODAN): 7
Divenire vergognoso di sé (AZ KHWOD KHAJEL SHODAN): 6
Diventare amante ('ASHEQ SHODAN): 68
Diventare amico (YAR AMADAN): 69.2
Diventare corretto/esatto (DOROST AMADAN): 2
Diventare veggente (BINA SHODAN): 8.3
Divoratore di uomini (MARDOM-KHWAR): 35
Dolce/Amaro (KHWOSH / NAKHWOSH): 16
Dolore d'Amore (DARD-E 'ESHQ): 71
Dolore di testa (DARD-E SAR): 72
Domandare (SO'AL KARDAN): 56
Dominio/Sovranità/Potere (SOLTANAT): 36.1; 43.2; 49.3
Dormire (KHOFTE BUDAN): 16
D'un pezzo (v. Unificato)
Durata della Testimonianza (DAVAM-E SHOHUD): 59.1
Durata del Tormento (DAVAM-E BALA'): 59.1
Duro/Tenero (SAKHT / KHWOSH): 20.2
Dualità (DO'I): 2; 47

Due Mondi (KOWNEYN): 43.3
Ebbrezza (SOKR): 50; 51; 62
Ebbrezza (MASTI): 13.1
Ebbro (MAST): 18.2; 62
Eccesso (v. Incremento)
Eccesso di vicinanza (FART AL-QORB): 3.4
Elemosina di vino (ZAKAT-E MEY): 61
Empietà e Fede (KOFR O IMAN): 2
Errore (GHALAT): 13.3; 43.2; 44
Errore (KHATA): 28.2
Esattore (MOTAQADI): 48.2
Esigere/Volere (KHWASTAN): 66
Esigere inderogabilità (NAGOZARANI EQTEDA KARDAN): 21.3
Esilio (RANDEGI): 13.3
Esistenza (HASTI): 39.4
Esistenza dell'atomo (HASTI-YE DHARRE): 3.4
Esistenza (VOJUD): 1.2; 19.4; 25; 47
Esistenza/Non-Esistenza (BUD / NABUD): 4.3
Esistenza dell'amante (VOJUD-E 'ASHEQ): 39.3-5
Esistenza dell'amato (VOJUD-E MA'SHUQ): 39.3-5
Espandere (ENBESAT KARDAN): 60.2
Espressione/Formulazione ('EBARAT): PRO.1; 4.9
Espressione dell'Allusione ('EBARAT-E ESHARAT): PRO.1
Essenza (v. Sostanza)
Essenza (MAHIYYAT): 53
Essenza e Realtà dello Spirito (MAHIYYAT O HAQIQAT-E RUH): 77
Essenza della cosa/faccenda ('EYN-E KAR): 29.2
Essere acquiescente (v. Acconsentire)
Essere amico (DUST BUDAN): 15.1; 22.1
Essere cancellato (MAHV OFTADAN): 19.1
Essere confacente a lui (DARKHWOR-E U BUDAN): 21.3
Essere geloso (GHEYRAT BORDAN): 13.2; 15.1
Essere geloso (RASHK BORDAN): 22.1
Essere geloso del nome (BAR NAM GHEYRAT BORDAN): 22.2
Essere generoso (KARAM NOMUDAN): 23.1
Essere impresso nell'intimo (DAR DARUN MOTHBAT SHODAN): 29.1
Essere in fuga (GORIZAN BUDAN): 26.1
Essere iniziato (MAHRAM SHODAN): 18.2
Essere evidente/acclarato (MA'LUM SHODAN): 20.1; 27.1
Essere lui (U BUDAN): 20.1
Essere nascosto (MOTAVARI BUDAN): 12
Essere necessario (DARBAYESTAN): 11.1; 13.1
Essere alla Ricerca (DAR TALAB BUDAN): 13.1
Essere rivolto alla qibla del nulla (DAR QEBLE-YE NISTI RUY DASHTAN): 25
Essere sconvolto (MODTAREB SHODAN): 25
Essere simile (v. Somigliare)
Essere troncato (MONQATE' GASHTAN): 23.2
Essere vicino (NAZDIK SHODAN): 13.2
Essere vigente (RAVAN BUDAN): 19.1
Essere visibile (PEYDA BUDAN): 1.5
(l') Essere amato (MAHBUBI): 8.1

(l') Essere amante (MOHEBBI): 8.1
Essere se stesso (KHWOD-RA BUDAN): 18.1
Estasi (HAL): PRO.2
Estasi (VAJD): 25
Estinzione/Annientamento (FANA'): 18.2; 19.4; 39.2; 42
Estraneità (BIGANEGI): 35; 60.1
Estraneo/Forestiero (BIGANE): 4.8; 60.1; 61
Estraneo (GHARIB): 16; 61
Estraneo/i (GHEYR / AGHIYAR): 4.1-2; 4.8; 11.1; 23.2
Etichetta (ADAB): 62
Faccenda facile/agevole (KAR-E ASAN): 75.2
Falco del Nulla (BAZ-E 'ADAM): 1.1
Falena (PARVANE): 18.2
Falena/Fiamma (PARVANE / ATESH): 39.2
Falena/Fuoco (PARVANE / NAR): 21.1
Falsa opinione/Calunnia (TOHMAT): 63
Familiarità (v. Intimità)
Familiarità con estranei (ONS BA AGHIYAR): 23.2
Fantasia/Illusione (PENDAR): 3.3; 16; 77
Fantasie scientifiche (PENDAR-E 'ELM): 9.2
Fantasma/Immagine (KHIYAL): 2; 17.3; 50
Fare i bagagli (RAKHT BARGEREFATAN): 6
Fare la tenda (KHIME ZADAN): 13.3
Fastidio/Cruccio (RANJ): 22.2
Fare un passo (QADAM NEHADAN): 2
Fede (DIN / MADHAB): 1.1; 43.3
Fedeli d'Amore (KHAVASS-E 'ESHQ): 71
Fedifrago (BAD 'AHD): 4.3
Felice (SHAD): 60.2; 76
Felicità (SHADI): 60.1
Fiducia (E'TEMAD): 76
Fierezza (KEBR): 41.1
Figlio dei magi (PUR-E MOGHAN): 9.2
Figura/Statura (QADD): 38.1
Figura/Semiante (SURAT): 29.1
Filosofie del pensiero (FILSUFY-YE KHIYAL): 9.2
Fiore della giustificazione/scusa (GOL-E E'TEDHAR): 76
Fisiognomica (FERASAT): 38.3
Fodero del calice (NIYAM-E QADAH): 9.2
Folla (AMBUH): 23.3
Folle (SHURIDE): 10
Folle (DIVANE): 61
Fondamento della santità (BENA'-E QODS): 57
Forme diverse (ANVA'): 26.2
Fortuna (DOWLAT): 76
Forziere (d'Amore) (DHAKHIRE): 73
Fragilità (DE'F): 41.1
Fragilità (NEZARI) : 24
Freccia (TIR) : 20.2
Freccia-Faretra (TIR-TARKASH): 20.2
Freccia dell'Offesa (TIR-E JAJA') : 20.2

Freccia della Fedeltà (TIR-E VAFA'): 20.2
Franchezza/Franco ardire (GOSTAKHI) : 60.2
Frutto (THAMARE) : 58.1
Frutto dell' Unione (THAMARE-YE VESAL) : 76
Fuga dell'amato dall'amante (GORIZ-E MA'SHUQ AZ 'ASHEQ): 26.1
Fuggire (GORIKHTAN): 45.2
Funzione (v. Azione)
Fuoco-Falena (ATESH-PARVANE): 61
Fuoco d'Amore (ATESH-E 'ESHQ) : 45.1
Gazzella (AHU): 23.1
Gelosia (RASHK): 15.1
Gelosia (GHEYRAT): 2; 11.2; 22.1; 69.1-2; 70
Gelosia d'Amore (GHEYRAT-E 'ESHQ): 4.8. 74
Gelosia di sé (GHEYRAT AZ KHWOD): 15.1
Generoso/Nobile (JAVANMARD): 8.2-3; 11.2
Generosità (KARAM): 67.2
Generosità d'Amore (KARAM-E 'ESHQ): 40.1
Gente (KHALQ): 4.1; 4.6; 5; 22.1
Geometrie dell'Immaginazione (HENDESE-YE VAHM): 9.2
Gettare/Lanciare (AFKANDAN): 58.1; 76
Gettare/Lanciare il seme (TOKHM AFKANDAN): 21.1
Gettare/Stendere l'ombra (SAYE AFKANDAN): 59.2
Gioco d'amore ('ESHQ-BAZI , 'ESHQ VARZIDAN): 32.3
Giocarsi la vita: 34.2
Gioia (TARAB): 13.1
Gioiello prezioso (DORR-E THAMIN): 1.4
Gioiello di miniera (GOWHAR-E KAN): 3.2
Giungere a sé (BE KHWOD RESIDAN): 2
Giungere a sé (KHWOD-RA FARARESIDAN): 18.1
Giungere a perfezione/pienezza (BE KAMAL RESIDAN): 5; 24; 29.1
Giungere a termine (BE NEHAYAT RESIDAN): 8.3
Giustizia ('ADL): 11.1
Giustizia d'Amore ('ADL-E 'ESHQ): 70
Gloria (JALAL, JALALAT): 3.3 ; 32.3
Gloria d'Amore (JALALAT-E 'ESHQ): 2; 43.5
Gloria della Pre-eternità (JALALAT-E AZAL): 9.1
Gloria dell' Indistinzione (JALALAT-E BITAMYIZI): 62
Gnosi/Conoscenza (MA'REFAT): 4.9; 40.2; 67.1
Grado (MARTABE): 40.2
Grado d'amore (MARTABAT-E 'ESHQ): 38.3
Gradi e qualità d'Amore (DARAJAT O SEFAT-E 'ESHQ): 40.2
Grandezza (BOZORGI): 3.4
Grazia (v. Bellezza)
Grazia e Beltà (JAMAL O HOSN): 21.3
Grida (BANG): 24
Gridare (BANG ZADAN): 4.7
Guadagno (v. Vantaggio)
Guardare l'amato (DIDAR-E MA'SHUQ)): 49.2
Guardare (NEGAH KARDAN, NEGARIDAN): 2; 13.2; 22.1;
Guardare nel cuore (DAR DEL NEGARIDAN): 49.2
Guardare a se stessi (BE KHWOD VANEGARIDAN, DAR KHWOD DIDAN): 4.1; 74

Guardare all'amato (DAR MA'SHUQ DIDAN): 74
Guardare all'estraneo (BE AGHIYAR BAZNEGARIDAN, DAR AGHIYAR DIDAN): 4.1; 74
Guardare a te (BE TO DARNEGARIDAN): 22.1
Guardare fuori/all'esterno (BIRUN NEGARIDAN): 4.6
Guardiano (DIDEBAN, NEGAHBAN): 2; 49.2-3; 50
Guardiano dei respiri (PAS-E ANFAS): 17.3
Guaio/Disgrazia/Tormento (BALA'): 45.2; 48.1; 59.1-2; 72
Guancia (KHADD): 38.1; 39.4
Guidare (DALALAT KARDAN). 4.9; 18.2
Gustare (NUSH KARDAN): 8.1
Idolo (SANAM): 2
Idolatra (BOTPARAST): 36.2
Idolo (SANAM / BOT): 17.3; 34.1; 36.2
Ignaro/Ignorante (NASHENAS): 1.4
Ignoranza (NAKARAT): 67.1
Illusione di libertà (PENDAR-E EKHTIYAR): 75.2
Illusione dell'Unione (PENDAR-E VESAL): 16
Immagine/Pensiero (PENDAR): 59.2
Immagine dell'anima dell'amante (PEYKAR-E JAN-E 'ASHEQ): 65.1
Immagine dell'amato (PEYKAR-E MA'SHUQ): 2
Immergersi/Annegare (GHARQE SHODAN): 3.4; 4.5
Implorare perdono (MOSTAGHFER BUDAN): 13.1
Impotente ('AJEZ): 60.2
Impotenza ('AJZ): 3.4
Impurità (ALUDEGI): 24
Immaginazione (KHIYAL): 29.1; 32.1
Imperfezione (v. Difetto)
Impotenza ('AJZ): 23.3
Inattingibile (NAYAFT): 28.2
Inattivo (BIKAR): 48.1
Inconsapevole (GHAFEL): 56
Incontro (ELTEQA'): 25
Incoscienza (BIHOSHI): 50
Incremento/Eccesso (ZIYADAT): 7; 23.3; 69.1-2
Incubo (SHABIKHUN): 43.1
Incedere maestosamente (KHARAMAN GASHTAN): 4.9
Inconveniente/Danno (KHALAL): 60.2
Indizio (v. Segno)
Indeterminato (NAKERE): PRO.1
Indigenza (BICHAREGI): 41.1
Indipendenza (ESTEGHNA'): 41.1-2; 43.1
Indispensabilità dell'amato (LABODDI-YE MA'SHUQ): 69.2
Ineluttabile/Indispensabile (NAGAZARAN): 13.3
Inesistenza ('ADAM): 1.2; 59.1
Inesistenza (NISTI): 39.4
Informare (v. Dare notizia)
Iniziato (v. Discepolo)
Inizio dell'Esistenza (BADV-E VOJUD): 1.2
Inizio/Principio d'Amore (BEDAYAT-E 'ESHQ): 21.1; 23.1-2; 29.1
Inganno della Costrizione (MAKR-E JABR): 75.1
Ingiuria del tempo (NEKAYAT-E RUZGAR): 27.2

Inimicizia (KHASHMI): 47
Inimicizia (DOSHMANI): 5
Iniziare/risvegliare (TAMBIH): 46
Innalzamento amoroso (BALA-YE 'ESHQ): 69.1
Innamoramento/Amanza ('ASHEGI): 43.4; 48.1; 52; 60.2; 68
Innamorarsi ('ASHEQ AMADAN / 'ASHEQ SHODAN): 11.1-3; 39.2
Innamorato/Privato-del-cuore (BI-DEL): 44
Insoddisfazione (NAKHWAST): 13.3
Intenzione/Anelito all'Unità (BARG-E YEKI): 27.1
Interno dell'amante (DARUN-E 'ASHEQ): 71
Interno dell'alcova del cuore (DARUN-E PARDE-YE DEL): 29.1-2
Intimo/Interno (DARUN): 4.5; 26.1; 29.1
Intimità/Familiarità (ONS): PRO.1; 16
Introduzione (FATH-E BAB): 46
Invidioso (HASUD): 1.1
Invisibile (GHEYB): 5
Ipocrisia (RIYA'): 32.1-3
Ipseità/Identità (U'I): 25
Ira (KHASHM): 15.2
Iridescenza (TALWIN): 18.3
Iridescenza d'Amore (TALWIN-E 'ESHQ): 72
Isolamento (TAJRID): 4.8; 39.4
Istante (VAQT): 2; 17.2; 27.2; 36.1; 39.5; 56
Ka'ba del Nulla (KA'BE-YE NIST): 18.2
Labbro (LAB): 1.1
Laccio della Passione (BAND-E HAVA): 68
Lacrime (ASHK): 43.1; 48.2
Lamentare (TADARRO' KARDAN): 56
Lampada dell'Unione (CHERAGH-E VASL): 1.1
Lanciare/Scoccare (ANDAKHTAN): 20.2
Lascivia (SHAHVAT): 33.3
Lassù/Quaggiù (ANJA/INJA): 9.2
Legame (BAND): 43; 69.1-2
Legame (PEYVAND): 13.3; 11.1-3; 17.2; 70
Legame d'Amore (PEYVAND-E 'ESHQ): 13.3; 40.1
Legare (PEYVAND KARDAN): 11.1
Legna del fuoco del desiderio (HIZOM-E ATESH-E SHOWQ): 23.3
Levarsi (BOLAND SHODAN): 72
Libero (AZAD, AZADE): 60.2; 75.2
Libero (FAREGH): 4.3
Liberalità/Potenza (QODRAT): 60.2
Liberare (RAHA KARDAN): 23.1
Liberarsi/Distogliersi (FAREGH AMADAN, FAREGH SHODAN): 11.2; 68; 70
Liberarsi (VARASTAN): 9.2
Liberarsi di difetti (AZ 'ELLAT BARGOZASHTAN): 19.2
Liberazione dall'amore (KHAL'-E 'ESHQ): 69.2
Libero dall'Istante (AZ VAQT FAREGH): 19.3
Libertà/Libero arbitrio (v. Scelta)
Libertà (AZADEGI): 43.4
Limite/Confine (HADD): 3.3; 4.9
Limite/Confine dell'Esistenza (SARHADD-E VOJUD): 1.2

Limite (NEHAYAT): 4.4
Limite della Scienza (NEHAYAT-E 'ELM): 3.4
Limpidezza (TAHARAT): 57
Litigio (JANG): 17.2-3
Lode/Descrizione (VASF): 3.4
Lode di te (VASF-E TO): 23.3
Loggia dell'anima (EYVAN-E JAN): 54
Lontananza (BO'D, DUR): 31.2; 39.2
Lontano (DUR): 18.3; 65.1
Luce amorosa (NUR-E 'ESHQ): 32.3
Luce della Conoscenza/Scienza (TABESH-E 'ELM): 3.3
Luce dello sguardo (TABESH-E NAZAR): 21.1
Luce tenebrosa (NUR-E SIYAH): 19.2
Luità (U'I): 68
Luminoso/Illuminato (ROWSHAN): 1.1
Luogo della contemplazione (MAHALL-E . NAZAR): 55
Luogo dell'amore (MAHALL-E 'ESHQ): 55
Luogo dell'Immaginazione (MAHALL-E KHIYAL): 29.1
Luogo della sovranità d'Amore (MAHALL-E SOLTANAT-E 'ESHQ): 63
Luogo della Bellezza (MAHALL-E JAMAL): 55
Maestà ('EZZ, 'EZZAT, TA'AZZOZ): 21.3; 36.1; 37; 39.3; 40.2; 41.1; 66
Maestro (OSTAD): 1.4
Magnificenza (TAKABBOR): 36.1; 39.3
Malato (BIMAR): 36.2
Malinconici del tempo (SOWDAZADEGAN-E RUZGAR). 10
Manifestazione dell'Istante (NEMAYESH-E VAQT): 3.3
Mano dell'Espressione (DAST-E 'EBARAT): 77
Mano dell'Istante (DAST-E VAQT): 1.3
Mano della Ricerca (DAST-E TALAB): PRO.2
Mano della Visione (DAST-E MOSHAHEDE): 21.1
Manifesto/Palese ('EYAN): 53; 76; 77
Marchio [di fuoco] (DAGH): 4.8
Mare (BAHR): 4.5
Mari d'Amore (BEHAR-E 'ESHQ): 4.9
Maschi delle parole (DHOKUR-E HORUF): PRO.1
Maturazione nell'azione (POKHTEGI DAR KAR): 25
Maturare (POKHTE SHODAN, POKHTE GASHTAN): 25; 28.1
Maturo (POKHTE): 25
Metafora/Senso metaforico (MAJAZ): 63
Melodia (NAGHME): 62
Mendicante (GADA): 8.1
Mendicante/Mendico (DARVISH): 61
Mente (KHATER): PRO.2
Meraviglie della magia ('AJAYEB-E NIRANG): 1.5
Meraviglie degli Attaccamenti ('AJAYEB-E 'ALAYEQ): 13.3
Merito (ESTEHQAQ): 67.2
Mescolare (BARAMIKHTAN): 16
Mescolanza (AMIZESH): 70
Mettere l'un di fronte all'altro (BARABAR KARDAN): 3.1
Mettersi la testa nel laccio (SAR DAR RASAN KARDAN): 70
Mettersi con altrui (BA DIGARI KAR BARSAKHTAN): 11.2

Miniera (KAN): 3.2
Miniera di anima e intelletto (KAN-E JAN O 'AQL): 72
Mistero (v. Segreto)
Mistero sottile (SERR-E LATIF): 51
Medicina (v. Rimedio)
Mendicante (BICHARE, MOFLES): 36.2
Moina (NAZ): 11.1; 13.3; 36.2; 49.2
Moina/Smania (NAZ / NIYAZ): 14
Mondo (DONYA): 43.3
Mondo della Conferma Seconda ('ALAM-E ETHBAT-E DOVVOM): 3.1
Mondo esteriore ('ALAM-E ZAHER): 50
Moneta dell'anima (NAQD-E JAN): 65.2
Mordere (GAZAYIDAN): 3.2
Morire (MORDAN): 46
Morire (HALAK SHODAN): 25
Mossa/Lancio [al gioco] (NAQSH): 75.1-2
Mostrare (NOMUDAN): 72
Mostrare colore diverso (RANG-E DIGAR BARAVARDAN): 6
Mostrare il volto (RUY NOMUDAN): 3.4; 9.1
Mundus Imaginalis ('ALAM-E KHIYAL): 37; 38.2
Narciso d'Amore ('AHBAR-E 'ESHQ): 58.1
Nascondere (NEHAN KARDAN): 3.2
Nascondersi (PENHAN GASHTAN): 4.9
Nascosto (PENHAN): 32.3; 72; 76
Nascosto/Coperto/Celato (PUSHIDE): 3.3; 53; 77
Nascosto (MOTAVARI): 65.3
Natura del mondo (NEHAD-E GITI): 19.2
Negarsi (MONKER BUDAN): 7
Nemico (KHASHM): 47
Nido (ASHIYAN): 9.1; 10
Neo (KHAL): 38.1; 39.4; 52
Nobile (v. Generoso)
Nome (NAM). 2
Nome e traccia (NAM O ATHAR): 70
Noto/Evidente (MA'LUM): 3.4
Non aver a che fare con l'esterno (AZ BIRUN KARI NADASHTAN): 49.2; 65.3
Notizia (KHABAR): 29.2; 48.2
Nutrimento (QUT): 4.3; 4.8; 17.1; 29.1; 48.2; 49.2; 50
Nutrimento/Cibo d'Amore (QUT-E 'ESHQ): 41.1; 71
Nutrimento/Cibo della Consapevolezza (QUT-E AGAHI): 65.2
Nutrimento della Perfezione d'Amore (QUT-E KAMAL-E 'ESHQ): 4.2
Nutrirsi/ Trarre nutrimento (QUT KHWORDAN): 4.1-3; 25; 29.1; 44; 50; 56; 65.1-3
Nutrirsi di Beltà e Grazia (AZ HOSN O JAMAL QUT KHWORDAN): 13.2
Occasione (JA): 13.1
Occhiata/Sguardo (GHAMZE): 38.1; 54; 70
Occhieggiare della Bellezza (KERESME-YE JAMAL): 11.1
Occhieggiare della Seduzione (KERESME-YE MA'SHUQI): 11.1-2
Occhieggiare della Beltà (KERESHME-YE HOSN): 11.1-2
Occhio (DIDE): 2; 13.2; 15.1; 21.1; 16; 38.1-2; 48.1-2; 54
Occhio della Beltà (DIDE-YE HOSN): 13.1
Occhio della Scienza (DIDE-YE 'ELM): 9.1

Occhio della temporalità (DIDE-YE HEDTHAN): 9.1
Occhio eccellente dello spirito (DIDE-YE ESHRAF-E RUH): 2
Occhio ('EYN): 46
Occhio (CHASHM): 69.2
Occupare il posto (JA GEREFTAN): 29.1
Offesa (JAFĀ'): 17.1; 45.1; 69.1-2
Operare/Azione (KAR): 62
Opposto/Antagonista (ZEDD): 42
Ordine (v. Decreto)
Orecchino di schiavitù (HALQE-YE BANDEGI): 43.2
Orecchio (GUSH): 48.1
Origine dell'Innamoramento (ASL-E 'ASHEQI): 21.1
Orma/Traccia (ATHAR): 70
Opposizioni (AZDAD): 19.1
Oppressione (SETAM): 9.2
Ospitare (MIZBANI KARDAN): 59.2
Osservazione/Contemplazione (MOSHAHEDE): 49.2
Ostacolo (MANE'): 51
Padiglione della fortuna (SARAPARDE-YE DOWLAT): 19.2
Padronanza (TAMKIN): 18.3
Padronanza d'Amore (TAMKIN-E 'ESHQ): 72
Padrone (MALEK): 43.2-3
Pagina dei respiri (SAHIFE-YE ANFAS): 1.5
Palafreniere (REKABDAR): 1.3
Palazzo ('EMARAT): 4.9
Palese (v. Manifesto)
Palombaro (GHAVVAS): 4.5
Partecipare/Non Partecipare (NASIB/BI-NASIBI): 4.3
Passare per Amore (BAR 'ESHQ GOZAR KARDAN): 2
Passare oltre (GOZASHTAN AZ): 19.2
Passarti accanto (BAR TO GOZASHTAN): 22.1
Passione (HAVA): 5
Patire Oppressione (SETAM KESHIDAN): 19.4
Paura (BAK): 4.6
Pazienza (SABR): 70, 71
Pelo/Capello (MUY): 4.6
Pena d'Amore (GHAM-E 'ESHQ): 10
Pena/Passione (GHAM): 36.1; 43.1; 60.1
Pena/Felicità (GHAM / SHADI): 19.2
Pensare/Ritenere (DANESTAN): 4.2; 19.2
Pensare (ANDISHIDAN): 61
Pensare/Ritenere/Supporre (PENDASHTAN): 5; 13.3; 21.4
Pensiero/Preoccupazione (PENDAR): 60.2
Pentimento (NADAMAT): 17.3
Percepire (v. Comprendere)
Percepibile (MAHSUS): 3.4
(il) Percepito dall'Immaginazione (MODRAK-E KHIYAL): 29.1
Percorrere il regno [d'Amore] (VELAYAT SEPORDAN): 27.1
Perdonare la colpa/il peccato (ZE GONAH GOZASHTAN): 62
Perforare (SOFTAN): 1.4
Per via analogica (BAR SABIL-E HAMANA): 53

Perdita (v. Danno)
Perfezione (KAMAL): 2; 4.1; 7; 23.3; 35; 39.2; 40.2; 66; 74
Perfezione d'Amore (KAMAL-E 'ESHQ): 34.2; 59.2
Perfezione della Comprensione (KAMAL-E EDRAK): 51
Perfezione e potere d'Amore (KAMAL O SOLTANAT-E 'ESHQ): 45.2
Perfezione dell'amato (KAMAL-E MA'SHUQ): 23.2; 51
Perfezione della Perfezione (KAMAL-E KAMAL): 5
Perfezione della bellezza (KAMAL-E JAMAL): 74
Perfezione della Beltà (KAMAL-E HOSN): 11.2; 13.1
Perfezione della Padronanza (KAMAL-E TAMKIN): 72
Perfezione della smania dell'amante (KAMAL-E NIYAZ-E 'ASHEQ): 74
Perfezione della squisitezza (KAMAL-E MALAHAT): 11.2
Pericolo (KHATAR): 72
Perla/Gioiello (DORR): 4.4
Perla splendente (LO'LO'-E LALA): 1.4
Perla nascosta (LO'LO'-E MAKNUN): 53
Perla (GOWHAR): 4.5
Perla nascosta (GOWHAR-E MAKNUN): 77
Permanente (BAQI): 16
Permanere (v. Rimanere)
Piacere (LEZZAT): 56
Piano (TADBIR): 75.2
Pianti/Lamenti (ZARI): 24
Pianura dell'Immaginazione (SAHRA-YE VAHM): 4.4
Piazza della rovina (MEYDAN-E HALAK): 4.6
Piede (PA): 22.1
Polvere (KHAK): 22.1
Polvere della Via (KHAK-E RAH): 23.2
Porta (DAR): 13.3; 68
Porta di casa (DAR-E SARAY): 49.2
Porta dell'Inesistenza (DAR-E NISTI): 59.1
Porta dell'Inesistenza (DAR-E 'ADAM): 59.1
Possesso d'Amore (TASARROF-E 'ESHQ): 73
Possibilità di liberazione (EMKAN-E KHALAS): 69.2
Possibilità di Distacco (EMKAN-E HEJRAN): 4.3
Post-eternità (ABAD): 8.1-3
Potenza e Maestà della Regalità (SOLTANAT O 'EZZAT-E KHODAVANDI): 60.2
Potenza della Gelosia dell'amato (SOLTANAT-E GHEYRAT-E 'ESHQ): 4.7
Potere (v. Dominio)
Potere d'Amore (SOLTANAT-E 'ESHQ): 49.3
Povertà (EFTEQAR): 39.3; 41.1-2; 43.1
Povertà (FAQR): 43.3-4
Preda/Cacciatore (SHEKAR / SAYYAD): 10
Pre-esistenza (QEDAM): 58.1
Pre-eternità (AZAL): 8.2-3; 33.1
Premessa dell'Unità (MOQADDAME-YE YEKI): 11.3
Prendere ad amico (BE DUST GEREFTAN): 23.1
Prendere ad amico il nemico di lui (DOSHMEN-E U-RA DUST GEREFTAN): 22.2
Prendere a nemico l'amico di lui (DUST-E U-RA DOSHMEN GEREFTAN): 22.2
Prepotenze di Gelosia (GHALABAT-E GHEYRAT): 28.2
Prescindente/Immune (MONAZZAH): 1.3

Prospezioni dei sensi (JASUSI-YE HAVAS): 9.2
Prova (HOJJAT): 17.2
Prova/Pegno (GEROW): 3.4
Provocare (BARANGIKHTAN): 16
Punire (SIYASAT KARDAN): 11.1
Pugnale (DAHRE): 3.2
Punto/Cerchio (NOQTE / DAYERE): 60.2
Purezza (PALUDEGI): 24
Purezza/Limpidezza (PAKI): 57
Puro (PAK): 57
QABA QUSAYN: 8.3
Qalandar: 4.6
Qualità (v. Attributo)
(di) Qualità eccelse (MOTA‘ALI SEFAT): 66
Qualità dell’amato (SEFAT-E MA‘SHUQ): 41.1-2
Qualità dell’amante (SEFAT-E ‘ASHEQ): 41.1
Questione del Pegno (NOQTE-YE AMANAT): 9.2
Questione del Legame (NOQTE-YE PEYVAND): 12
Qibla: 10; 55; 68
Qibla d’Amore (QEBLE-YE ‘ESHQ): 1.3; 22.2
Qibla dell’Essere (QEBLE-YE HAST): 18.2
Qibla dell’Istante (QEBLE-YE VAQT): 20.2
Qibla della Permanenza (QEBLE-YE BAQA’): 18.2
Raccogliere il frutto (BAR GEREFTAN): 21.1
Racconto d’Amore (HADITH-E ‘ESHQ): PRO.1; 7
Radice (ASL): 58.2
Radice d’Amore (ASL-E ‘ESHQ): 58.1
Raffigurarsi (PENDASHTAN): 2
Raggiungere la Perfezione (BE KAMAL RESIDAN): 22.1; 65.3
Raggiungere l’apice (BE GHAYAT RESIDAN): 5
Rammaricarsi (TA‘ASSOF KHWORDAN): 17.3
Ramo/Frutto (SHAKH / THAMARE): 10
Ramo della Gioia (SHAKH-E TARAB): 62
Rango eccellente (‘ALI-MAQAM): 73
Rappresentazione (v. Similitudine)
Raziocinio (TAMYIZ): 51
Razionalista (‘AQUL): 53; 77
Realizzazione d’Amore (TAHQIQ-E ‘ESHQ): 6
Realtà (HAQIQAT): 1.3; 4.4; 4.9; 21.2; 26.1; 63
Realtà (HAQQIYYAT): 53
Realtà d’Amore (HAQIQAT-E ‘ESHQ): 4.3; 37; 39.1; 43.2
Realtà dell’Azione HAQIQAT-E KAR: 25
Realtà di Separazione (HAQIQAT-E FERAQ): 39.4
Realtà dell’Unione (HAQIQAT-E VESAL): 4.3; 16; 65.3
Regole (AHKAM): 19.1-2
Regole di Unione e Separazione (AHKAM-E VESAL O FERAQ): 19.2
Relazioni/Attaccamenti (‘ALAYEQ): 39.3
Regno/Dominio (VELAYAT): 24; 33.2; 35; 75.1
Regno (MAMLEKAT): 60.2
Relazione (NESBAT): 11.3
Religione (v. Fede)

Rendere Ebbro (MAST KARDAN): 60.2
Respiro (NAFAS): 36.1; 39.2; 49.1; 59.2
Resurrezione (QIYAM): 46
Rete delle brame (DAM-E TAMA'): 21.1
Ricchezza (GHANIMAT): 4.6
Ricchezza/Fortuna (DOWLAT): 60.2
Ricchezza/Povertà (TAVANGARI / DARVISHI): 14
Ricciolo/Ciuffo (ZOLF): 19.4; 38.1; 39.1-4; 61
Ricerca (TALAB): 31.2; 38.2-3
Ricerca della Separazione (TALAB-E FERAQ): 28.2
Ricerca l'Unificazione (ETTEHAD TALAB KARDAN): 23.3
Ricettacolo (MAHALL-E QABUL): 11.1
Riconciliazione (ASHTI): 17.2
Riconoscere (DANESTAN): 23.3
Rifiuto/Consenso (RADD / QABUL): 19.1-2
Riflesso del bagliore dell'amore ('AKS-E TABESH-E 'ESHQ): 21.2
Rifuggire la sventura (BALA' PARHIZIDAN): 16
Rifugio (HAZIMAT): 4.6
Rimanere/Permanere (MANDAN): 25; 72
Rimanere nudo (BERAHNE MANDAN): 11.1
Rimedio/Scampo (CHARE): 68
Rimedio/Medicina (DARU, CHARE): 36.2; 50
Rimedio/Irremediabilità (CHARE / BICHAREGI): 14
Rimorso (TAHASSOR): 17.3
Rimprovero/Rimbrotto ('ETAB): 17.3; 38.1
Riso (KHANDE): 38.1
Risplendere (TAFTAN): 70
Rispondere (JAVAB DADAN): 56; 60.2
Riposare (BARASUDAN): 59.2
Riprovazione/Biasimo (MALAMAT): 32.2
Ritrovamento (YAFT): 29.2
Riuscire bene (RAST AMADAN): 11.1
Riva (v. Sponda)
Rivale nella Gioia (HARIF-E TARAB): 13.1
Rovine (KHATABI): 4.9
Rivolgersi (v. Volgersi)
Rubacuori (DELROBA): 39.5
Rubare/Portar via (BORDAN): 76
Rubare il cuore (DEL ROBUDAN): 43.1; 44
Rubare il cuore (DEL BORDAN): 70
Rubino (LA'L): 72
Ruota/Sfera (CHARKH): 17.3; 18.2
Sacrificio (FEDA'): 42
Sagacia (FERASAT): 11.1
Salute (SALAMAT): 4.7
Sangue (KHUN): 43.1
Sapere/Comprendere/Conoscere (DANESTAN): 1.2; 11.1; 8.3; 12; 21.4; 26.1; 48.1; 55; 56; 65.1
Sapiente/Sobrio (HOSHYAR): 18.2
Sapienza (DANA'I): 3.4
Saziare (SIRI KARDAN): 23.3
Sbaglio (v. Errore)

Sbarrare la via (RAH ZADAN): 76
Sbarrato (v. Chiuso)
Scomparire a sé stesso (AZ KHWOD GHAYEB SHODAN): 25
Sbigottito (SARGASHTE): 10
Sgomento (DAHSHAT): 52
Scampo (v. Rimedio)
Scelta/Disposizione/Libertà/Libero arbitrio (EKHTIYAR): 11.1; 45.1; 75.1
(per) Scelta dell'amato (BE) EKHTIYAR-E MA'SHUQ: 27.1
(per) Scelta dell'amante (BE) EKHTIYAR-E 'ASHEQ: 27.1
Scendere sul cielo del mondo (BE ASEMAN-E DONYA NOZUL KARDAN): 19.3
Scendere nell'Intimo (DAR DARUN RAFTAN): 29.2
Schiacciare (MALIDAN): 17.3
Schiavo (BANDE): 60.2
Scienza /Conoscenza ('ELM): 3.3; 4.5; 4.9; 17.1; 26.1 18.2; 29.1; 31.3; 37; 77
Scienza/Conoscenza esteriore (ZAHER-E 'ELM): 26.1; 29.1-2
Scioglimento/Legame (BORINESH / PEYVAND): 28.1
Scommettere/Mettere in gioco (DARBAKHTAN): 43.3
Scopo (MAQSUD): 1.1
Scrollare di mano/Perdere (ZE DAST DADAN): 62
Scusato (MA'DHUR): 43.1; 77
(il) Sé (KHWOD): 18.1
Secondo ragione (AZ RUY-E KHERAD): 18.2
Seduzione (v. Amatezza)
Segnale (v. Segno)
Segno/Segnale/Indizio/Traccia (NESHAN): 37; 38.1-3; 57; 59.1
Segno/Versetto (AYAT): 12
Segno della Creazione (NESHAN-E SON'): 12
Segno della Creazione e della Beltà (AYAT-E SON' O HOSN): 12
Segni/Versetti della Bellezza (AYAT-E JAMAL): 49.3
Segregazione amorosa (TAFRID-E 'ESHQ): 4.8
Segreto/Mistero (SERR): 3.4; 7; 9.1-2; 13.1; 21.4; 31.2; 33.2; 39.2-4; 51; 52; 54
Segreto d'Amore (SERR-E 'ESHQ): 46
Segreto del volto (SERR-E RUY): 12;
Segreto dell'Istante (SERR-E VAQT): 8.3
Sella (ZIN): 3.2
Seme (TOKHM): 3.2; 58.1-2; 76
Seme di Bellezza (TOKHM-E JAMAL): 21.1
Senza paura (NA-BAK): 4.6
Separazione (FERAQ): 4.3; 13.3; 16; 19.1; 19.4; 27.1-2; 28.1; 29.1; 39.3-5; 40.2; 43.1; 45.1; 72; 76
Servizio amoroso (BANDEGI-YE 'ESHQ): 43.4
Servo/Schiavo (BANDE): 43.2
Servo (CHAKER): 22.1
Sfera (celeste) (FALAK): 4.9-10
Sfolgorio d'Amore (ESHRAQ-E 'ESHQ): 33.2
Sforzarsi (KUSHIDAN): 75.2
Sforzo (JADD): 23.3
Sfuggire alla (libera) determinazione (BIRUN AZ EKHTIYAR BUDAN): 27.2
Sgorgare/Scaturire (SAR BARZADAN): 11.2
Sguardo (v. Occhiata)
Sguardo/Guardare (DIDAR): 21.1
Sguardo (NAZAR / NAZARE): 4.2; 20.2; 24

Sguardo smanioso (NAZARE-YE NIYAZ): 11.1
Sguardo dell'amato (NAZAR-E MA'SHUQ): 38.2; 39.2
Sguardo (ammiccante) dell'amato (GHAMZE-YE MA'SHUQ): 3.2
Significato profondo /Mistero (MA'NI): PRO.2; 2; 5; 18.2
Significati d'Amore (MA'ANI-YE 'ESHQ): PRO.1; 77
Signore (AMIR): 60.2
Signore dell'Istante (KHODAVAND-E VAQT): 19.3
Signoria (EMARAT / AMIRI): 60.2
Similitudine/Rappresentazione (TAMATHTHOL): PRO.2; 75.2
Simile/Analogo (MOSHABE): 23.1
Smania (NIYAZ): 11.1; 36.2
Smania e Bisogno (NIYAZ O DARBAYEST): 14
Soddisfare (EJABAT KARDAN): PRO.3; 56
Soddisfazione dell'amico (REDA-YE DUST): 68
Sofferenza/Pena (ANDUH): 16; 60.2
Soggetto ad Amore (RAM-E 'ESHQ): 27.1
Sogno/Sonno (KHWAB): 31.1-3; 50
Sole (AFTAB): 4.10
Sole/Atomo (AFTAB / DHARRE): 3.4
Solitudine (TANHA'D): 3.4
Sollecitare (DARKHWAH KARDAN): 56
Sollievo (MOSAMAHAT): 49.2
Somiglianza (HAMSANI): 70
Somigliare (MANDAN): 23.1
Sopportare il peso (BAR KESHIDAN): 49.2; 59.1
Sorte amorosa (QESMAT-E 'ESHQ): 41.1
Sospingere l'un verso l'altro (BEHAM KESHIDAN): 9.2
Sostanziale (ASLI): 47
Sospeso (MO'ALLAQ): 46
Sospiro (v. Respiro)
Sostanza (JOWHAR): 3.1
Sostanza/Essenza (DHAT): 1.2; 3.1; 10; 37
Sostanza vera dell'amato (HAQIQAT-E DHAT-E MA'SHUQ): 51
Sostanza vera dell'amante (HAQIQAT-E DHAT-E 'ASHEQ): 51
Sostituto d'Amore (BADAL-E 'ESHQ): 6
Sottigliezza (LETAFAT): 3.4
Sopracciglio (ABRU): 38.1-2
Sottomesso (ZIRDAST): 62
Sottomettersi (TAN DARDADAN): 7
Sovranità (v. Dominio)
Sovranità d'Amore (SOLTANAT-E 'ESHQ): 60.2
Sovranità dello splendore d'Amore (SOLTANAT-E TABESH-E 'ESHQ): 4.2
Sovrano (SOLTAN): 10; 60.2
(auto)Sussistenza (QAYYUMIYYAT): 59.2
Spada (SEYF, TIGH, SAMSAM): PRO.1; 34.1; 70
Spada/Fodero (SAMSAM / NIYAM): 10
Spada/Fodero (SHAMSHIR / NIYAM): 26.2
Spada del vino (TIGH-E BADE): 9.2
Spada di Gelosia (SAMSAM-E GHEYRAT): 4.2
Spada della Gelosia dell'amato (SAMSAM-E GHEYRAT-E MA'SHUQ): 4.1
Spada della Gelosia d'Amore (SAMSAM-E GHEYRAT-E 'ESHQ): 4.1

Spada della Gelosia dell'Istante (SAMSAM-E GHEYRAT-E VAQT): 4.1
Sparire/Svanire (BARKHASTAN): 4.9; 19.1; 23.3
Spazio della Scienza (SAHAT-E 'ELM): 4.4
Spezzare (GOSASTAN): 62
Specchio (AYENE): 2; 21.2; 74
Specchio dell'amore dell'amante (AYENE-YE 'ESHQ-E 'ASHEQ): 13.1
Specchio dell'amore e della ricerca dell'amante (AYENE-YE 'ESHQ O TALAB-E 'ASHEQ):
13.1
Specchio della Bellezza (AYENE-YE JAMAL): 65.2
Specola (NAZARGAH): 40.2
Sperare (OMID DASHTAN): 42
Spettacolo del cuore (NAZARGAH-E DEL): 22.2
Spettatore (MOSHAHED): 49.1
Spiegare (BAYAN KARDAN): 55
Spiegazione (BAYAN): 3.3; 73
Spirito (RUH): 1.2; 2; 3.2; 77
Sponda (SAHEL): 3.3; 4.4
Sponda d'Amore (SAHEL-E 'ESHQ): 3.4
Spuntare/Crescere (BARAMADAN): 3.2; 58.1; 76
Stadio/Rango (MAQAM): 4.9
Stadio immaturo dell'inizio dell'amore (KHAMI-YE BEDAYAT-E 'ESHQ): 18.1
Stanze del Discorso (KHALVAT AL-KALAM): PRO.1
Stare nel cuore (BE DEL ANDAR BUDAN): 49.2
Stare insieme (BEHAM BUDAN): 19.4
Stare nella pelle (DAR PUSTIN BUDAN): 15.1
Stare nel vicolo (DAR KUY BUDAN): 15.1
Stato/Aspetto (HAL): 4.3; 7; 75.2
Stati e intenti d'Amore (AHVAL O AGHRAD-E 'ESHQ): PRO.3
Storia/Canzone (DASTAN): 62
Strappare la pelle (PUSTIN DARIDAN): 4.6
Strida (KHORUSH): 24
Strumento d'Amore (SAZ-E 'ESHQ): 39.4
Strumento della via (SAZ-E RAH): 39.2
Strumento d'Unione (SAZ-E VESAL): 39.3-5
Strumento di Separazione (SAZ-E FERAQ): 39.3-5
Strumento della Comprensione (ALAT-E EDRAK): 51
Studio dell'occhio della conoscenza (MOTALE'E-YE DIDE-YE . 'ELM): 29.1
Succube dell'Istante (ASIR-E VAQT): 19.1
Suddito/Sovrano (RA'IYYAT / SOLTAN): 10
Supplicare (EBTEHAL KARDAN): 56
Supposizione/Opinione (GOMAN): 4.5
Svegliare (BIDAR KARDAN): 50
Sventura (BALA'): 16; 17.1
Sventura e offesa (BALA' O JAFI): 20.1
Tagliare (BORIDAN): 1.1; 70
Talento/Capacità (TAVANA'I): 3.4; 23.3
Tavola del cuore (LOWH-E DEL): 37
Tavola/Tappeto da gioco (BESAT): 75.1-2
Temere (TARSIDAN): 3.2; 43.3
Tempo (ZAMANE): 9.2
Tempo della Pena (VAQT-E GHAM): 51

Tempo della Gioia (VAQT-E SHADMANI): 51
Temporalità/Eventi temporali (HEDTHAN): 8.2; 9.1
Tentazione d'Amore (FETNE-YE 'ESHQ): 3.2
Terreno/Terra/Campo (ZAMIN): 2; 4.10; 3.2; 58.1
Terreno del Desiderio (ZAMIN-E MORAD): 76
Terrore (HEYBAT): 38.2
Terrore del Cuore (HEYBAT-E DEL): 49.3
Terso (SAFI): 2
Tesoro d'Amore (KHAZANE-YE 'ESHQ): 73
Tirannia/Vessazione (SETAM): 70
Testa (SAR): 3.2; 13.3; 43.3
Testimone (SHAHED): 52
Testimone dell'Estinzione (SHAHED AL-FANA'): 39.4; 59.2
Testimone della Sostanza (SHAHED-E DHAT): 59.2
Testimoniato (MASHHUD): 52
Timore (BAK): 32.2
Timore (BIM): 49.3
Tiranno/Potente (TAVANGAR): 60.2
Tirannia (JABBARI): 36.2; 41.1
Tormento (ZAHMAT): 47
Tornare in/al sé (BA KHOD AMADAN): 19.2; 52
Traccia (PEY): 1.5
Traccia (v. Segno)
Tormento dell'amante (BALA'-E 'ASHEQ): 75.2
Tormento e offesa dell'amato (BALA' O Jafa'-E MA'SHUQ): 76
Tramontare (FORU SHODAN): 4.9
Transeunte ('ARIYATI): 57
Trappola/Trucco (HEYLAT): 36.1
Trappola dell'Unione (DAM-E VESAL): 66
Trasformarsi/Mutarsi (BADAL GASHTAN / BADAL OFTADAN): 24
Tremore di cuore (LARZE-YE DEL): 49.3
Trovare (YAFTAN): 1.1-247; 55; 72
Trovare/Non-Trovare (YAFT / NAYAFT): 4.3
Trovare somiglianza (SHABAH YAFTAN): 23.2
Tuità (TO'D): 68
(bel) Turco (TORK): 2
Uccello (MORGH): 10; 21.1
Uccello della libertà (MORGH-E EKHTIYAR): 75.1
Uccello della Pre-Eternità (MORGH-E AZAL): 9.1
Uccidere (HALAK KARDAN): 3.2
Uccidersi (KHWOD-RA HALAK KARDAN): 70
Udire (SHENIDAN): 22.2; 48.1
Udito (SAMA'): 44
Uguaglianza (HAMTA'D): 70
Umiltà (ZELLAT / KHWARI): 21.1; 39.4; 41.1; 54
Unificato/d'un pezzo (YEGANE): 4.6
Unificazione (ETTEHAD): 4.2; 26.2; 47; 65.3
Unione (VASL / VESAL): 4.1-3; 16; 17.3; 19.1; 23.3; 26.1; 28.1; 32.1; 39.2-5; 40.2; 42; 43.2; 44; 65.2; 72; 76
Unione amorosa (VESAL-E 'ESHQ): 45.1
Unità (YEKI): 2; 17.1; 32.3; 76

Unità/Dualità (YEKI / DO'I): 16
Unità (YEGANEGI): 4.9
Unità (TOWHID): 4.8; 39.2
Uscire dal Nulla (AZ 'ADAM RAVAN SHODAN): 1.1
Uscire di sé: (AZ KHWOD BARKHASTAN): 4.8
Usignolo (HEZARDASTAN): 62
Vantaggio/Guadagno (SUD): 40.1; 43.5; 64
Vantarsi (LAF ZADAN): 3.3; 53; 77
Vedere (DIDAN): PRO.1; 2; 12; 21.1; 22.1; 24; 46; 48.1; 51; 54; 59.1; 76; 77
Vedere se stesso (KHWOD-RA DIDAN): 2
Veggente (BINA): 53
Veleno del Distacco (ZAHR-E HAJR): 72
Veleno della Violenza (ZAHR-E QAHR): 75.1
Veleno puro (ZAHR-E NAB): 3.2
Velo (HEJAB / NEQAB): 3.4; 31.3; 33.1-3; 60.2
Velo dell'alcova di Gloria e Maestà (NEQAB-E PARDE-YE JALAL O TA'AZZOZ)
Velo dello Sguardo (HEJAB-E NAZAR): 2
Velo/Cortina (PARDE): 3.4; 76
Vendicarsi (DAD SETANDAN): 13.2
Venire a compimento (ANJAMIDAN): 21-4
Venire all'Esistenza (BE VOJUD AMADAN): 1.1
Venirsi incontro (FARAHAM RESIDAN): 4.3
Vento (BAD): 22.1
Vergini del Significato (ABKAR-E MA'NI): PRO.1
Vergogna (KHEJLAT): 67.1
Verifica (TAHQIQ): 49.3
Verità (HAQQ): 43.5
Verità d'Amore (HAQAYEQ-E 'ESHQ): PRO.3
Verità (HAQIQAT): 72
Versare (FORU RIKHTAN): 16
Versetto (v. Segno)
Vessazione/Castigo (SIYASAT): 49.2
Versetto della Bellezza (AYAT-E HOSN): 39.4
Veste (d'onore) d'Amore (KHEL'AT-E 'ESHQ): 72; 73
Veste dei significati (DAMAN-E MA'ANI): 77
Veste dell'Unione (DAMAN-E VASL): PRO.2
Veste stracciata (DAMAN-E CHAK): 4.6
Vezzo (GHANJ): 11.1
Via al proprio sé (RAH BE KHWOD): 19.2
Via d'Amore (RAH-E 'ESHQ): 33.3; 76
Via degli scommettitori (RAH-E MOQAMERAN): 4.6
Via del desiderio (RAH-E MORAD): 75.2
Via dell'estinzione del sé (RAH-E FANA' AZ KHWOD): 19.1
Via del Rifiuto (RAH-E ENKAR): 7
Via di Maturazione (RAH-E POKHTEGI): 18.1
Via di scampo (GORIZGAH): 49.3
Via dell'Unità (RAH-E TOWHID): 68
(per) Via di similitudine (AZ RAH-E METHALI): 18.2
Viaggiatore della Post-eternità (MOSAFER-E ABAD): 9.1
Vino (MEY): 1.1; 13.1; 49.2
Visione (MOSHAHEDE): 21.3

Visione interiore (BASIRAT-E BATEN): PRO.1
Viso/Volto (RUY): 49.2; 52; 59.2
Vivere/Rivivere (ZENDE GASHTAN): 46
Vicinanza (QORB): 31.2
Vicolo della taverna (KUY-E KHARABAT): 61
Violenza (QAHR): 70
Violenza d'Amore (QAHR-E 'ESHQ): 28.2
Violenza dell'Azione (QAHR-E KAR): 28.2
Violenza dell'Istante (QAHR-E VAQT):3.2
Virtù (MANQABAT): 8.1
Vedere in sogno (KHWAB DIDAN): 31.1-3
Visione/Veggenza (BINA'D): 3.4
Vista (BASAR): 44; 59.2
Vitto (NOZL): 8.1-3
Vivere attraverso il proprio sé (BE KHWOD-E KHWOD BUDAN): 19.1
Volare (PARIDAN): 9.1; 75.1
Volere (KHWASTAN): 11.2; 22.1; 22.2; 55; 75.1
Volere lui (U-RA KHWASTAN): 21.4
Volgersi/Rivolgersi (RUY NEHADAN, RUY AVARDAN): 5; 20.2
Volo (PARVAZ): 10
Volontà/Desiderio (ERADAT): 19.1; 34.1
Volontà/Disposizione (EKHTIYAR): 40.2
Volto (SURAT): 2;
Volto (CHERE): 3.2
Volto dell'amato (SURAT-E MA'SHUQ): 65.1
Volto dell'amato (RUY-E MA'SHUQ): 65.2
Volto di Bellezza (RUY-E JAMAL): 9.1
Volto di Bruttezza (RUY-E QOBH); 12
Vuoto (KHALI): 1.1; 2